



Bienvenue à



2025 semestre 1



ჰოსგელდინიზ

خوش اسدير

Hosgeldiniz

به خير بين

ჰი ზეჲ ო ნიჲ
DD 9 7 7 9 0

أهلاً وسهلاً

Мабімаў нарм

Bi xêr hatî

حي آياون

خوش آمدید؟

ورحباً بكم

Dans ce document, l'emploi du masculin pour désigner des personnes n'a d'autre fin que celle d'alléger le texte.

ESPACE

C'est quoi ?

Une école qui offre des cours et des stages pour apprendre et renforcer ses

- Compétences de base : français, informatique, maths, apprendre à apprendre
- Informations sur la Suisse : connaissances sur le système et son environnement

Une école pour développer

- Son savoir-être et son savoir-faire : stages dans la restauration, le nettoyage et la garde d'enfants
- Ses connaissances du français autrement : théâtre, tissage, photo, chant, jeux, expression artistique

Un lieu pour toutes et tous. Des espaces pour se rencontrer et partager des moments ensemble

- Un café et un restaurant
- Des activités gratuites et ouvertes à tous
- Un lieu où vous pouvez venir étudier vos cours, boire un café et jouer

Entre 10 heures et 13 heures de cours pour les classes Adultes et 19 heures de cours pour les classes Jeunes.

ESPACE est un **E**space **S**ocial et **P**rofessionnel d'**A**cquisition de **C**ompétences et d'**E**xpériences unique dans le canton de Neuchâtel.

C'est pour qui ?

Une école pour les jeunes et les adultes issus de la migration.

ESPACE accueille les enfants des personnes qui viennent en cours.

Un lieu pour toutes les personnes qui habitent le canton de Neuchâtel avec des cours et des activités **gratuites**.

Pour les personnes à l'aide sociale, les cours sont payés par l'État de Neuchâtel.

Pour les personnes indépendantes financièrement, les cours sont subventionnés par l'État de Neuchâtel.

C'est par qui?

Financé par l'État de Neuchâtel et géré par les responsables travaillant dans deux services de l'État :

**Service de la cohésion
multiculturelle
COSM**

Manon Wettstein

Lydia Ward

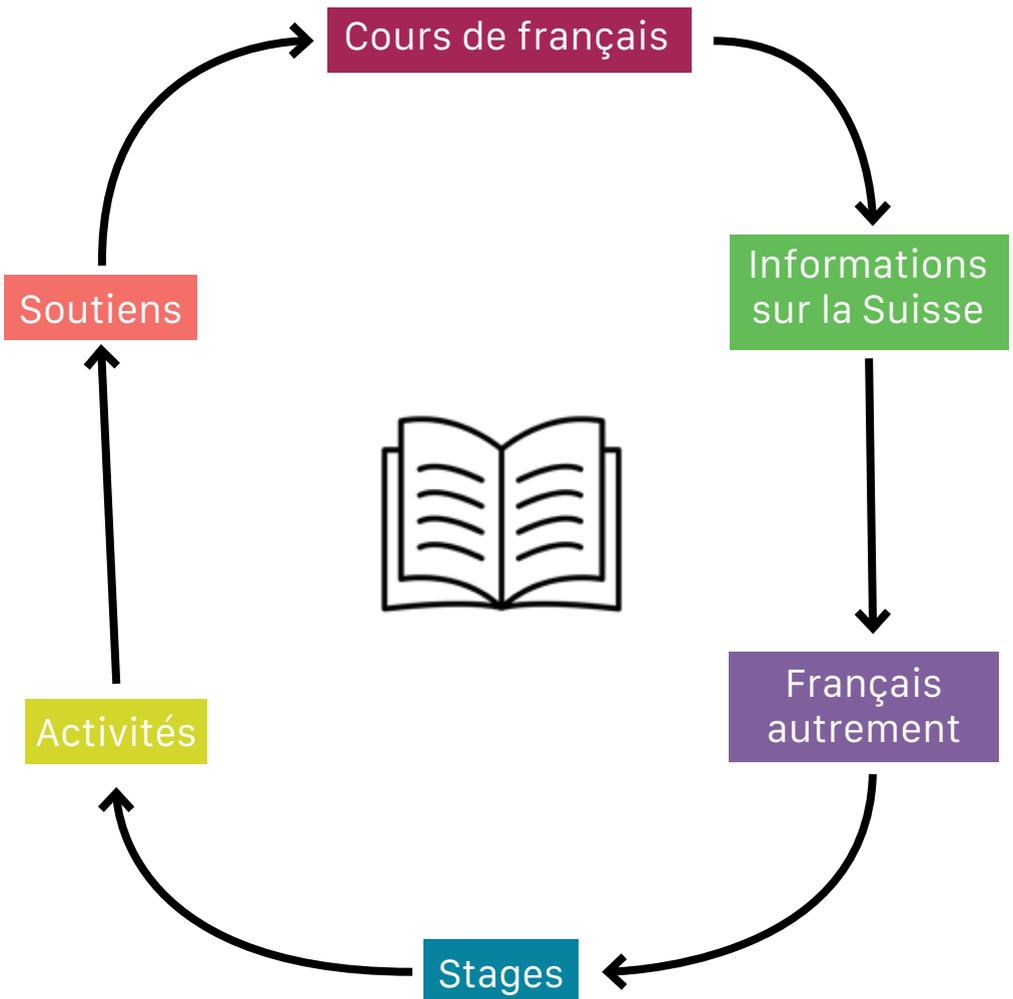
**Service des migrations
SMIG**

Karine Lambert

Inès Pasini

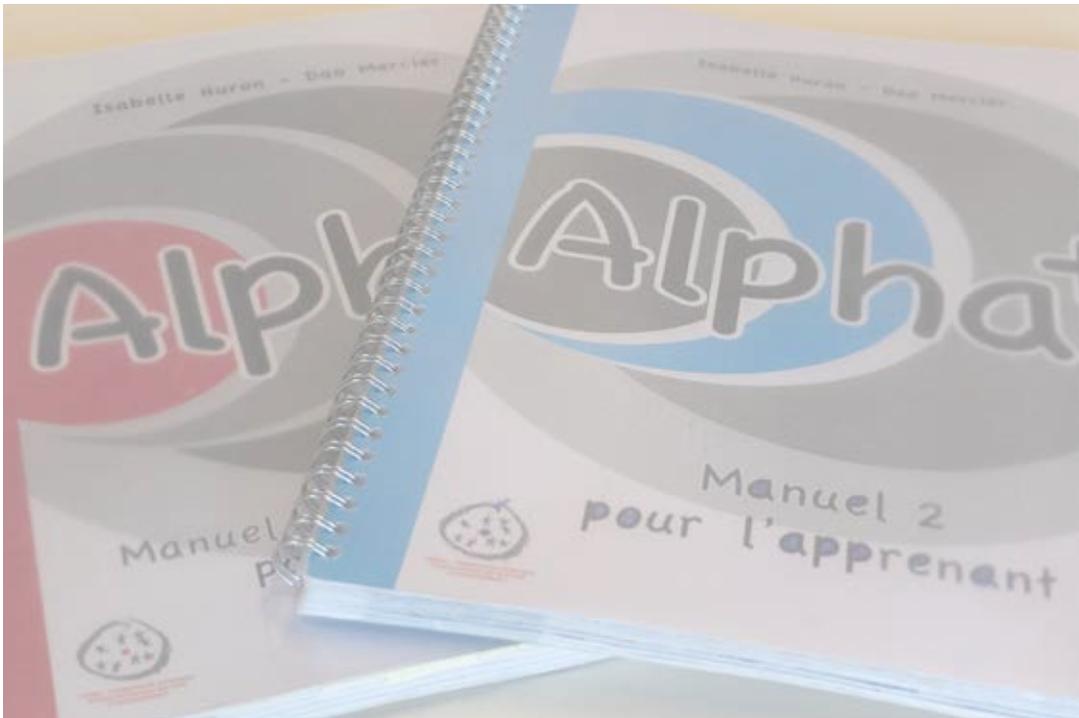
Comment ?

À ESPACE on apprend le français et à connaître la Suisse de différentes manières.

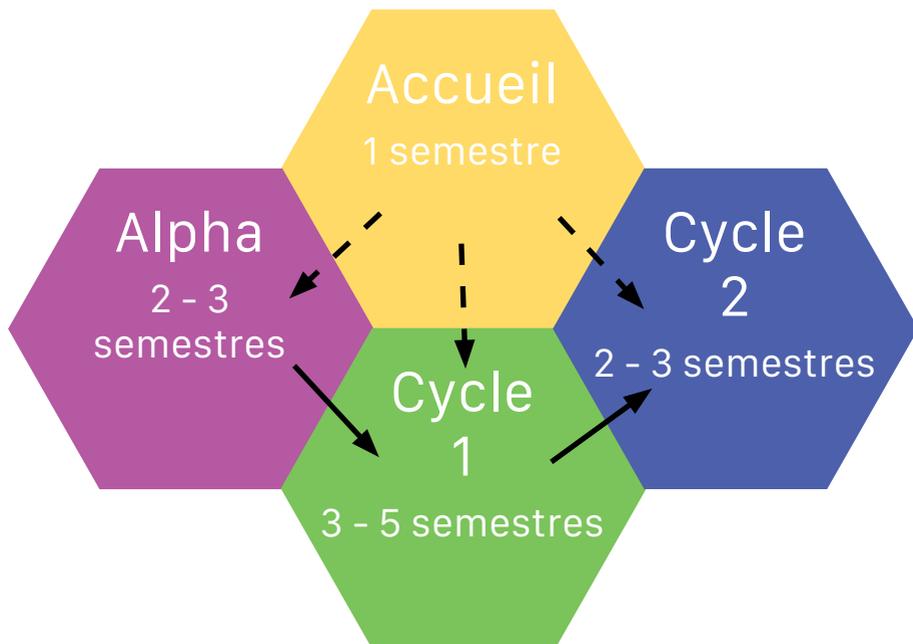


ESPACE

	Page
• Parcours d'apprentissage à ESPACE	7
• Classe Accueil	8
• Cycle Alpha	9
• Cycle A1	10
• Cycle A2	11
• Cours	12
• Secrétariat	36
• Coordinatrice des apprenants	37
• Règles	38
• ESPACE Enfants	40
• Restaurants	42
• Calendrier du semestre	44
• Plan de Neuchâtel	46
• Plan de La Chaux-de-Fonds	48



Le parcours d'apprentissage à ESPACE

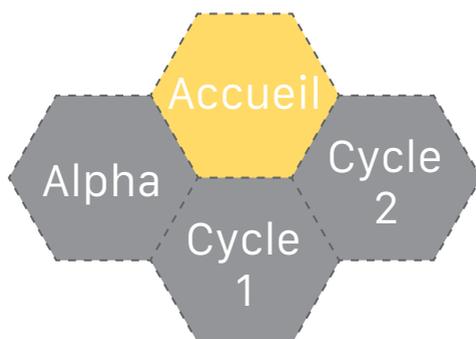


Les apprenants à ESPACE peuvent, en plus de leur parcours dans le cycle, participer à des cours **à la carte**, à des **activités** et aux **formations courtes**.

Les cours **à la carte** et les **activités** sont ouvert à tout le monde, qu'il ou elle soit inscrit à ESPACE ou non.

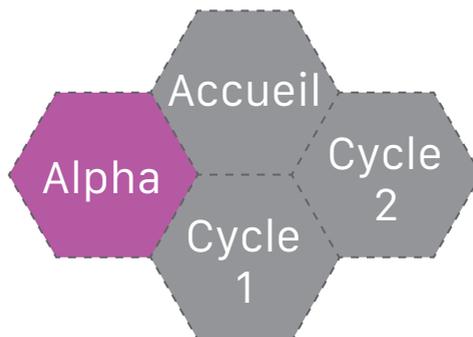
Classe Accueil

Pour qui	Personnes logées dans un centre de 1er accueil Regroupement familial
Quoi	Introduction au français Cours « Bienvenue » Français autrement: Théâtre, Expression artistique
Durée maximum	6 mois
ESPACE Enfants	Non
But	Apprendre le français et comprendre son environnement dès son arrivée dans le canton de Neuchâtel. Entrer dans le parcours en cycles, validé par son assistant social.



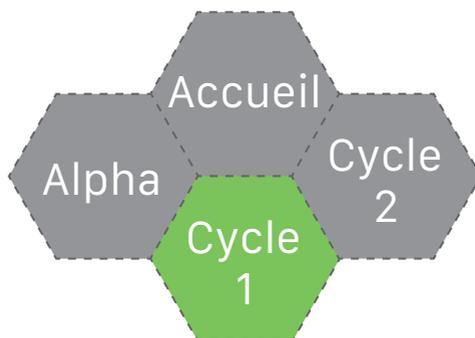
Cycle Alpha

Pour qui	Personnes issues de la migration
Niveaux	Alpha1
Quoi	Français Soutiens bilingues: farsi, arabe, turc, tigrinya, amharique Français autrement: Expression artistique
Redoublements maximum dans le cycle	2
ESPACE Enfants	Oui
But	Entrer dans le Cycle 1 Comprendre son environnement Prendre confiance



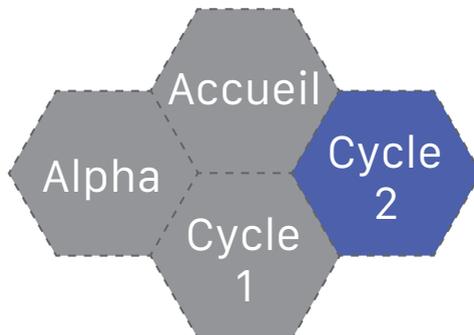
Cycle 1

Pour qui	Pour les personnes issues de la migration
Niveaux	Alpha 2 Français A1.1 Français A1.2
Quoi	Français Soutiens bilingues: farsi, arabe, turc, tigrinya, amharique Soutiens français Français autrement: Chant, Expression artistique, Photo Citoyenneté 1
Redoublements maximum dans le cycle	2
ESPACE Enfants	Oui
But	Attestation A1.2 Prendre confiance Autonomie Être validé pour le parcours emploi et formation par son assistant social.



Cycle 2

Pour qui	Pour les personnes qui sont en parcours emploi ou formation. Validation nécessaire par l'assistant social.
Niveaux	Français A2.1 Français A2.2
Quoi	Français Soutiens Mathématiques Citoyenneté 2
Redoublements maximum dans le cycle	1
ESPACE Enfants	Oui
But	Attestation A2.2 Autonomie Formation Emploi



Les cours

Les personnes inscrites à ESPACE peuvent faire:

	Page
Cours	
• Français : Alpha 1, Alpha 2, A1.1, A1.2, A2.1, A2.2	13
• Maths	
• Informatique	
Informations sur la Suisse	
• Citoyenneté 1	14
• Citoyenneté 2	15
Français autrement	
• Théâtre	16
• Tissage	17
• Photo	18
• Chant	19
• Expression artistique	20
Stages	
• Restauration	21
• Nettoyage	22
• Garde d'enfants	23
Activités	
• Jeux	24
• Espace discussion	25
• Atelier couture et tricot	26
• Projet Écrire	27
• Rencontres par et pour des femmes	28
Soutiens	
• Français	30
• Bilingue : farsi, arabe, tigrinya, amharique, turc	31
• Informatique	32
Formations courtes	
• Debout	34
• Ficelles du budget	35



Français

Apprendre le français.

Cours en journée ou en soirée à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds

À la carte



	En journée heures par semaine	En soirée heures par semaine
Français+	—	2 heures 30
A1 / A2	9 heures	2 heures 30

En soirée	Neuchâtel	La Chaux-de-Fonds
Français+	Mercredi 18h30 - 21h00	—
A1	Mardi 18h30 - 21h00	Mardi 18h30 - 21h00
A2	Mardi 18h30 - 21h00	Mardi 18h30 - 21h00
Comprendre la Suisse A2	Mercredi 18h30 - 21h00	—



S'annoncer au secrétariat pour remplir le formulaire



Citoyenneté 1

Les cours d'**Informations sur la Suisse** visent à partager des informations pour être autonome dans la vie de tous les jours.

Le cours **Citoyenneté 1** a pour objectif de développer ses connaissances sur la vie à Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds pour être capable d'interagir au quotidien.

Ce cours est donné par des enseignants bilingues ayant eux-mêmes vécu un parcours migratoire.

Les langues utilisées sont le farsi, l'arabe, le tigrinya et le turc. Selon les besoins, d'autres langues seront proposées.



Citoyenneté 2

Les cours d'**Informations sur la Suisse** visent à partager des informations pour être autonome dans la vie de tous les jours.

Le cours **Citoyenneté 2** a pour objectif d'approfondir ses connaissances sur la vie en Suisse afin d'être capable de s'informer et de s'engager. Il vise aussi à développer son esprit critique et réfléchir à la manière de s'informer.

Des experts interviennent régulièrement à propos de sujets précis.



Théâtre

Apprendre à communiquer librement en français en s'exprimant par le corps et la voix, en travaillant la prononciation, en imaginant des personnages, en jouant avec les émotions et en s'amusant beaucoup !

À la carte



La Chaux-de-Fonds	Jeudi 8h30 - 9h50
	Jeudi 10h00 - 11h30



S'annoncer au secrétariat pour remplir le formulaire





Tissage

Apprendre des techniques de tissage et de broderie, d'expérimenter librement la créativité, tout en pratiquant le français grâce aux discussions dans le groupe. Une exposition réunira les œuvres réalisées.

À la carte



Neuchâtel	Vendredi 10h05 - 11h30
La Chaux-de-Fonds	Mardi 10h05 - 11h30



Réservé aux femmes

S'annoncer au secrétariat pour remplir le formulaire



Photo

Apprendre les bases de la photographie tout en pratiquant le français. Développer un projet photographique qui sera ensuite exposé.

À la carte



La Chaux-de-Fonds

Mardi 13h30 - 15h00



S'annoncer au secrétariat pour remplir le formulaire



Chant

Partager un moment convivial en chantant ! Découvrir sa propre voix et les chansons françaises dans une ambiance joyeuse. Le chant aide à s'exprimer en français et à trouver la confiance en soi.

À la carte



Neuchâtel

Lundi 10h05 - 11h30

La Chaux-de-Fonds

Mardi 8h30 - 9h50



S'annoncer au secrétariat pour remplir le formulaire



Expression artistique

Découvrir ensemble différentes techniques artistiques pour développer la créativité et pratiquer le français autrement.

À la carte



Neuchâtel

Lundi 10h05 - 11h30



S'annoncer au secrétariat pour remplir le formulaire





Restauration

Travailler en cuisine et servir les clients, pour utiliser son français et apprendre un nouveau vocabulaire en faisant une première expérience de travail en Suisse.



Neuchâtel	Lundi au vendredi 8h00 - 14h00
La Chaux-de-Fonds	Lundi au vendredi 9h00 - 16h00



Les jours de travail sont à définir avec le restaurant.
Contacter votre assistant social, votre conseiller en insertion ou s'annoncer au secrétariat.





Nettoyage

Nettoyer ESPACE et contribuer au bien vivre, travailler en équipe en faisant une première expérience de travail en Suisse.



Neuchâtel	Lundi au vendredi	7h00 - 11h00
	Lundi au vendredi	13h45 - 15h00
La Chaux-de-Fonds	Lundi au vendredi	7h00 - 11h00
	Lundi au vendredi	13h45 - 15h00



Les jours de travail sont à définir avec le responsable.

Contactez votre assistant social, votre conseiller en insertion ou s'annoncer au secrétariat.



Garde d'enfants

S'occuper des enfants et utiliser son vocabulaire français en faisant une première expérience de travail en Suisse.



Neuchâtel	Lundi au vendredi 8h20 - 11h40 et/ou Lundi, mardi, jeudi et vendredi 13h30 - 15h00
La Chaux-de-Fonds	Lundi au vendredi 8h20 - 11h40 et/ou Lundi, mardi, jeudi et vendredi 13h30 - 15h00



Minimum 1 journée ou deux demi-journées ou à 50%.

Contactez votre assistant social ou conseiller en insertion ou s'annoncer au secrétariat.



CARITAS Neuchâtel



GRATUIT

Jeux

Pratiquer le français en jouant, faire de nouvelles rencontres et passer un bon moment.



Neuchâtel	Mercredi	19.2.2025	17h00 - 21h00
	Mercredi	14.5.2025	17h00 - 21h00
La Chaux-de-Fonds	Lundi	17.3.2025	17h00 - 21h00
	Lundi	16.6.2025	17h00 - 21h00



Pour plus d'informations:

Cédric Rossel
 associationyouphoric@gmail.com
 078 751 47 66



Youphoric
 Au coin du jeu



Espace discussion

Un moment pour discuter et échanger !
 Avec Rekan en français, arabe, turc, kurde et anglais.
 Avec Roman en français et tigrinya.
 Ouvert à toutes les langues!



	Neuchâtel	La Chaux-de-Fonds
Français Arabe Kurde Turc	Jeudi 13h30 - 15h00	Mercredi 13h30 - 15h00
Français Tigrinya	Vendredi 9h00 - 10h30	—



Pas d'inscription, venez à tout moment !
 Enfants bienvenus.
 Cafés, thés et biscuits offerts.



Atelier couture et tricot

Venez tricoter, réparer vos habits, partager un moment et parler français autour d'un café !



La Chaux-de-Fonds	Jeudi 9h - 11h30
Neuchâtel	Mercredi 14h - 16h



Pas d'inscription, venez à tout moment !

Cafés, thés offerts.





Projet Écrire

Venez partager vos histoires et vos idées dans des ateliers d'écriture !

Ensemble, on écrira des textes pour le journal d'ESPACE.

Les mercredis de 9h00 à 11h00.



Neuchâtel	La Chaux-de-Fonds
12.2.2025	19.2.2025
12.3.2025	19.3.2025
2.4.2025	9.4.2025
7.5.2025	14.5.2025
28.5.2025	4.6.2025
18.6.2025	25.6.2025



Suivre des cours à ESPACE.

À partir du niveau A1.1

Pas d'inscription, venez à tout moment !



Rencontres par et pour des femmes

Venez partager votre expérience de la vie en Suisse.

Venez pratiquer votre français dans un cadre bienveillant.



Neuchâtel	Vendredi	7.2.2025	18h30	ESPACE
	Samedi	1.3.2025	Hors-ESPACE	
	Vendredi	4.4.2025	18h30	ESPACE
	Vendredi	2.5.2025	18h30	ESPACE
	Samedi	7.7.2025	Hors-ESPACE	



Pour plus d'informations:
associationyouphoric@gmail.com
Murielle 078 744 52 94



Youphoric
Au coin du jeu





Soutien Français

Soutenir l'apprentissage du français en petit groupe.



Suivre des cours en classe à ESPACE.

Passer par son enseignant référent pour s'inscrire.



Soutien bilingue

Soutenir l'apprentissage du français en utilisant sa langue (farsi, arabe, tigrinya, amharique, turc) en petit groupe.



Suivre des cours en classe à ESPACE.

Passer par son enseignant référent pour s'inscrire.



Soutien informatique

Apprendre à utiliser l'ordinateur et des applications.

À la carte

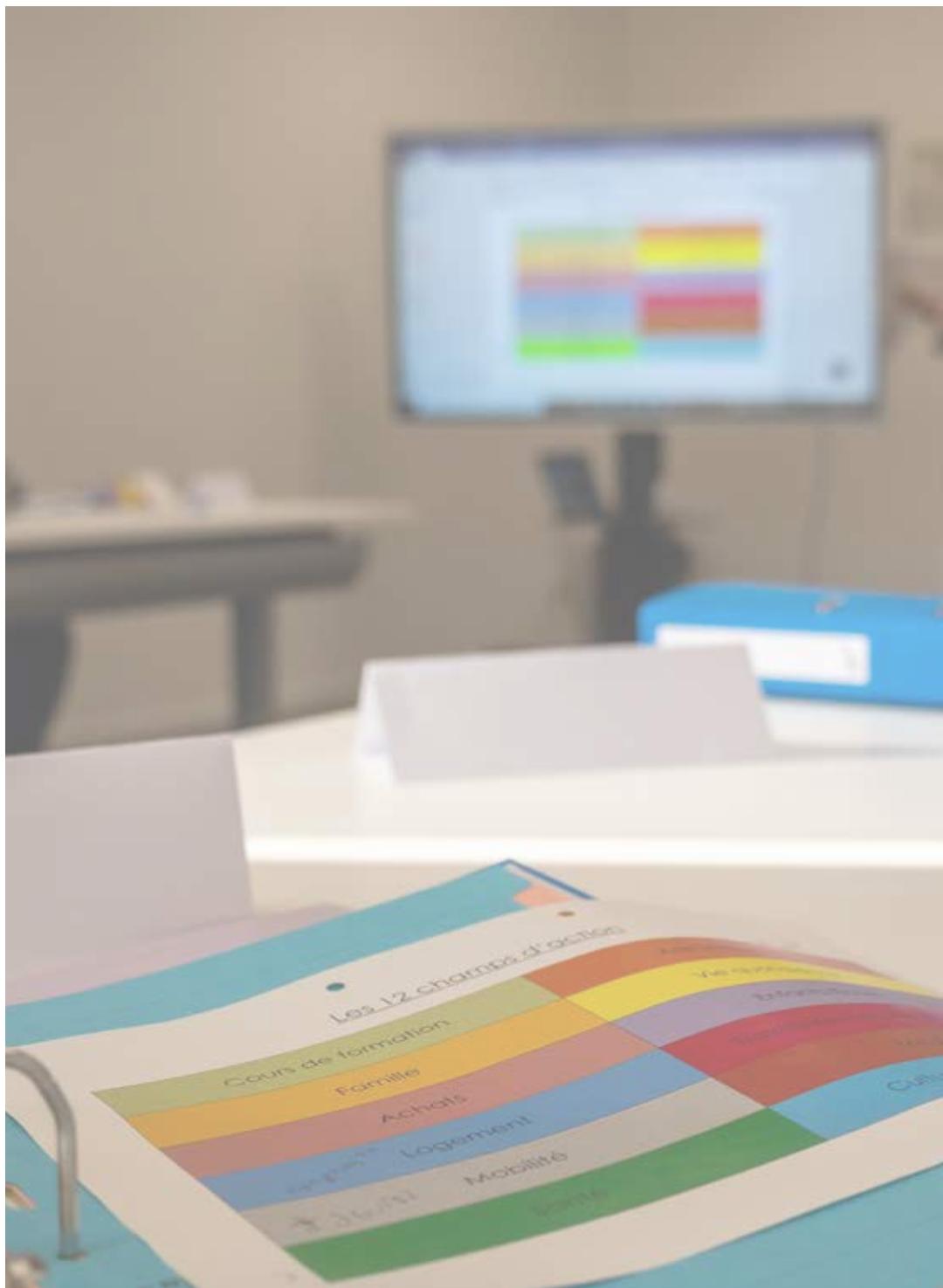


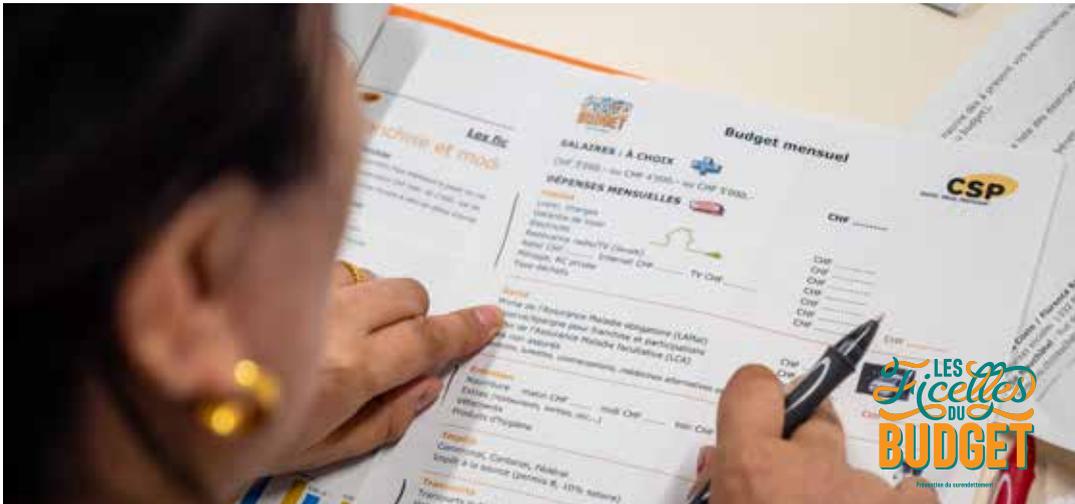
Neuchâtel	Lundi 11h45 - 13h15
	Jeudi 11h45 - 13h00



S'annoncer au secrétariat.







Ficelles du Budget Migration

Recevoir des informations pour apprendre à gérer son budget.

À la carte



Neuchâtel	Mardi	25.2.2025	17h00 - 19h30
	Mercredi	26.2.2025	17h00 - 19h30
	Jeudi	27.2.2025	17h00 - 19h30



Avoir le niveau A2 pour s'inscrire.

S'annoncer au secrétariat pour remplir le formulaire

Accueil et secrétariat

Pour toutes les questions :

Secrétariat à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds

Le guichet est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h.

Par téléphone du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 16h.

 032 889 74 74

 COSM.Espace@ne.ch

- offre de cours
- inscription
- certificat maladie
- attestation

Pour les assistants sociaux et conseillers en insertion socio-professionnelle :

 079 618 66 70

 COSM.CoursEspace@ne.ch

- test de positionnement
- horaires
- niveaux
- situation particulière

Coordinatrice des apprenants

Pour les apprenants qui ont besoin d'aide :

Rekan est à **Neuchâtel** les lundis après-midi et les jeudis matin.

Rekan est à **La Chaux-de-Fonds** les mercredis.

Rekan est disponible par **téléphone** les mardis matin.

☎ 076 738 91 50

✉ Rekan.FadhilSalem@ne.ch

Rekan parle arabe, turc, kurde, anglais et français.

Si besoin, un traducteur peut venir vous aider.



Rekan Fadhil Salem

- question de présence aux cours
- question de garde d'enfant
- question sur les règles
- communication et traduction pour ESPACE

Règles

Toujours excuser vos **absences** dans le groupe WhatsApp de la classe ou au secrétariat au 032 889 74 74.

Neuchâtel: 077 478 42 16

La Chaux-de-Fonds: 076 785 73 01

Présence Attestation

Les présences comptent pour tous les cours et les soutiens.

Situation		Conséquence
Pendant le semestre, présent à moins de 60%	→	Discussion avec la coordinatrice des apprenants
Avant la fin du semestre, présent à moins de 80%	→	Lettre d'avertissement
À la fin du semestre, présent à moins de 80%	→	Pas d'attestation et vous ne pouvez pas continuer ESPACE

Règles

Présence AFNR

Pour recevoir votre argent AFNR, vous devez être présent au minimum à 80% chaque mois.

Pour l'AFNR une **excuse acceptée** ne compte pas comme une absence.

Excuse acceptée

- Avec certificat médical
- Avec carte de rendez-vous
- Accident
- Décès dans la famille
- Déménagement
- TUP (travail d'utilité publique) avec certificat



Excuse non acceptée

- Sans certificat médical
- Sans carte de rendez-vous
- Vacances en dehors du calendrier ESPACE





ESPACE Enfants

Espace Enfants est un lieu de partage, de convivialité et d'expériences pour les enfants des apprenants d'ESPACE.
Il contribue également au soutien à la parentalité.

Horaires

Du lundi au vendredi de 8h20 à 11h40.

Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 13h30 à 15h00.

ESPACE Enfants Neuchâtel WhatsApp : 079 529 50 16

ESPACE Enfants La Chaux-de-Fonds WhatsApp : 079 525 49 75

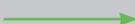
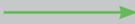
Pour les parents avec enfants à ESPACE Enfants.

Absences :

Toujours annoncer les enfants absents !

Neuchâtel WhatsApp 079 529 50 16

La Chaux-de-Fonds WhatsApp 079 525 49 75

Situations possibles	Absence aux cours
Enfant malade avec plus de 38,5° de fièvre.  Refusé à Espace Enfants	Acceptée jusqu'à 3 jours sans certificat médical
Adaptation 	Acceptée
Allaitement 	Acceptée
Difficultés pour l'enfant 	Acceptée



Restaurant Trait d'Union

Une cuisine qui privilégie les produits frais de saison !

Ouvert du lundi au vendredi de 12h00 à 14h00.

Venez boire un café de 8h00 à 17h00.

Réservations au 077 440 94 51.

Neuchâtel

Menu de la semaine



Prix des repas

- CHF 5.- Apprenants
- CHF 10.- Étudiants, AVS, AI, aide sociale, carte culture Caritas, chômeurs, apprentis
- CHF 15.- Tout public

*** Les repas offerts sont des repas «suspendus» gratuits pour les apprenants grâce aux dons.**



Restaurant La Source

Venez déguster des mets succulents et colorés !

Ouvert du lundi au vendredi de 11h30 à 14h00.

Venez boire un café de 8h00 à 17h00.

Réservations au 076 407 88 19.

La Chaux-de-Fonds

Menu de la semaine



Prix des repas

- CHF 5.- Apprenants
- CHF 10.- Étudiants, AVS, AI, aide sociale, carte culture Caritas, chômeurs, apprentis
- CHF 15.- Tout public

*** Les repas offerts sont des repas «suspendus» gratuits pour les apprenants grâce aux dons.**

Calendrier 2025

Du 10 février au 3 juillet 2025

FÉVRIER

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	1	2

MARS

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
24	25	26	27	28	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

JUIN

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

JUILLET

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
30	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

Semestre 1

AVRIL						
Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4

MAI						
Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1



Début des cours



Examens

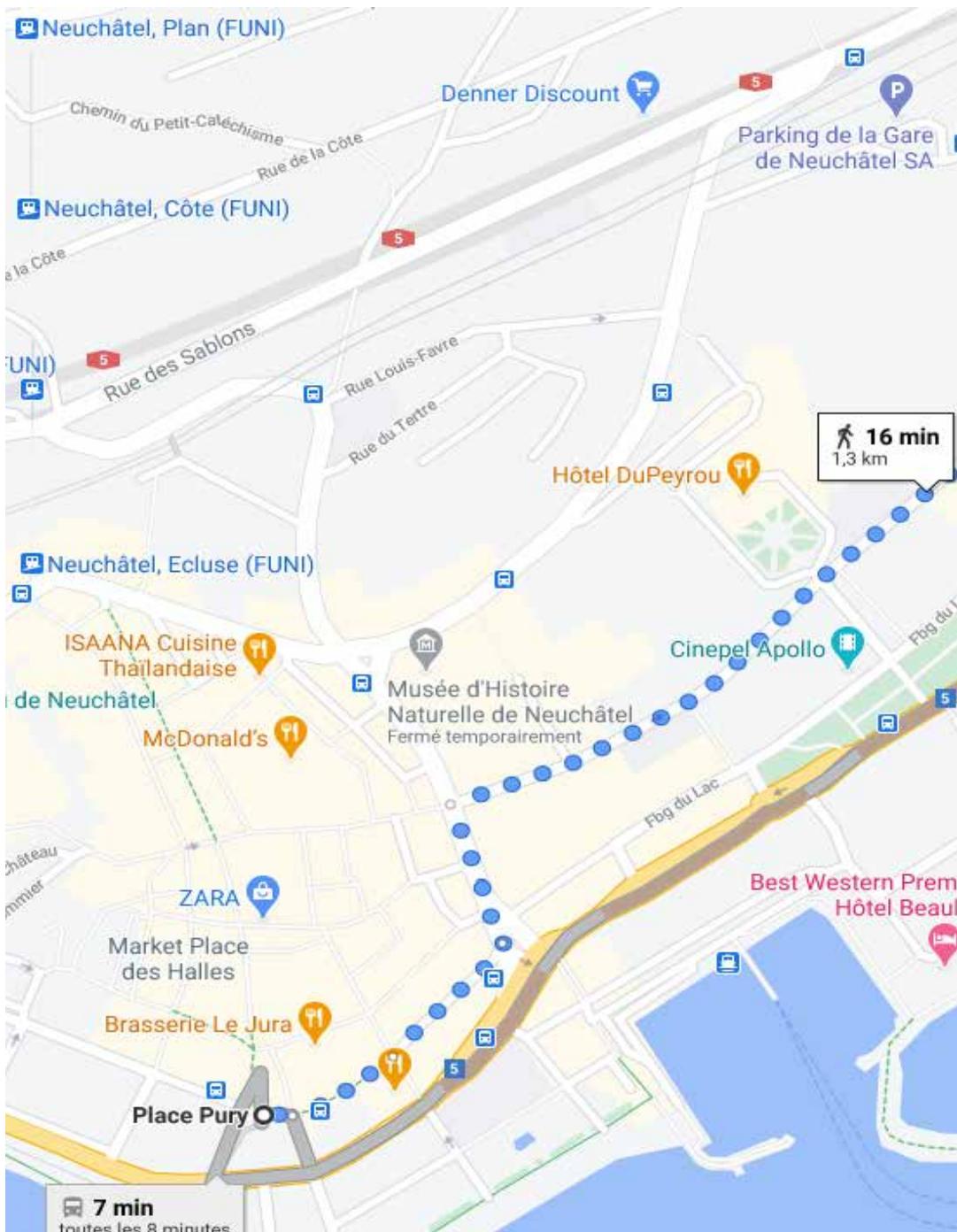


Pas d'école

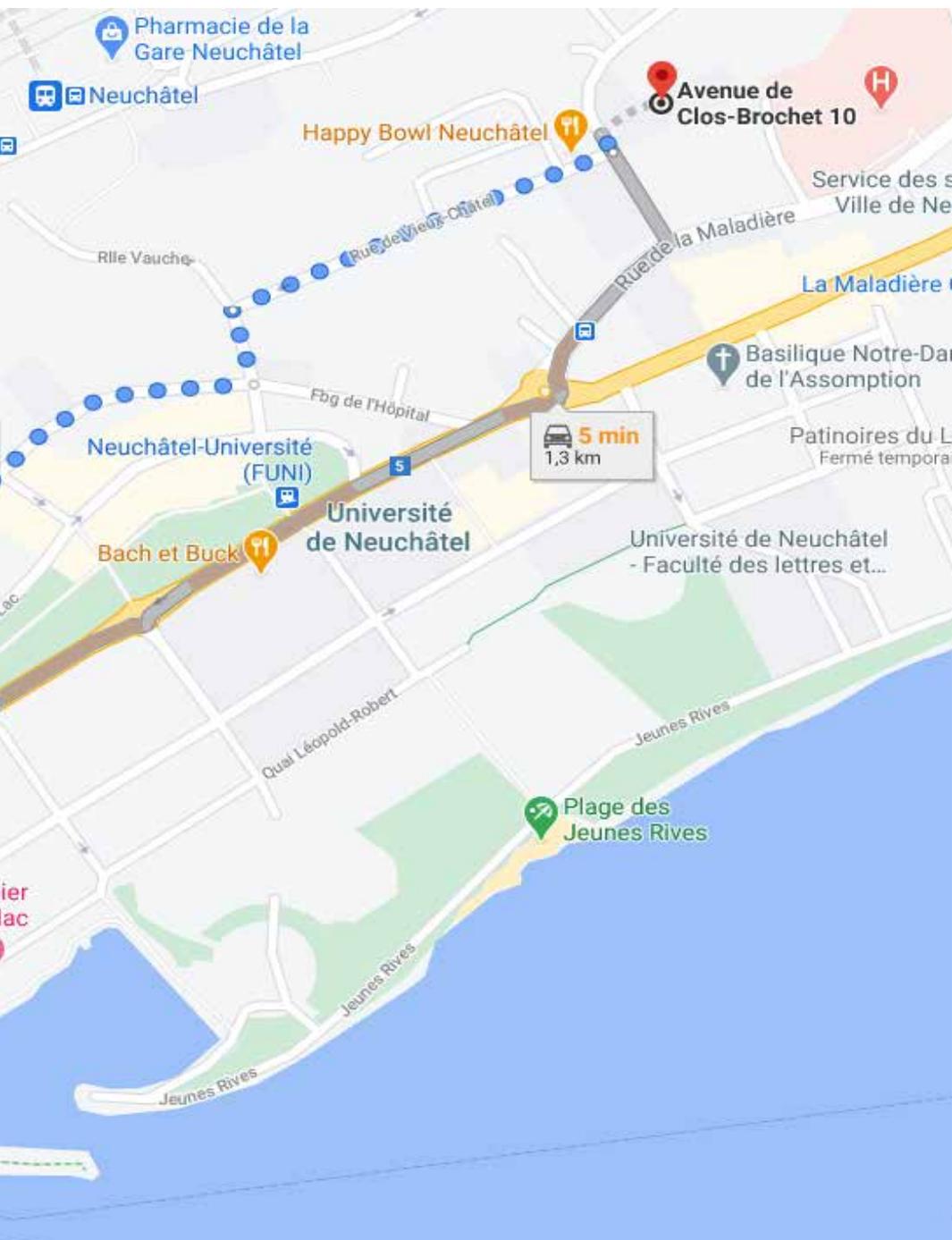


Fête

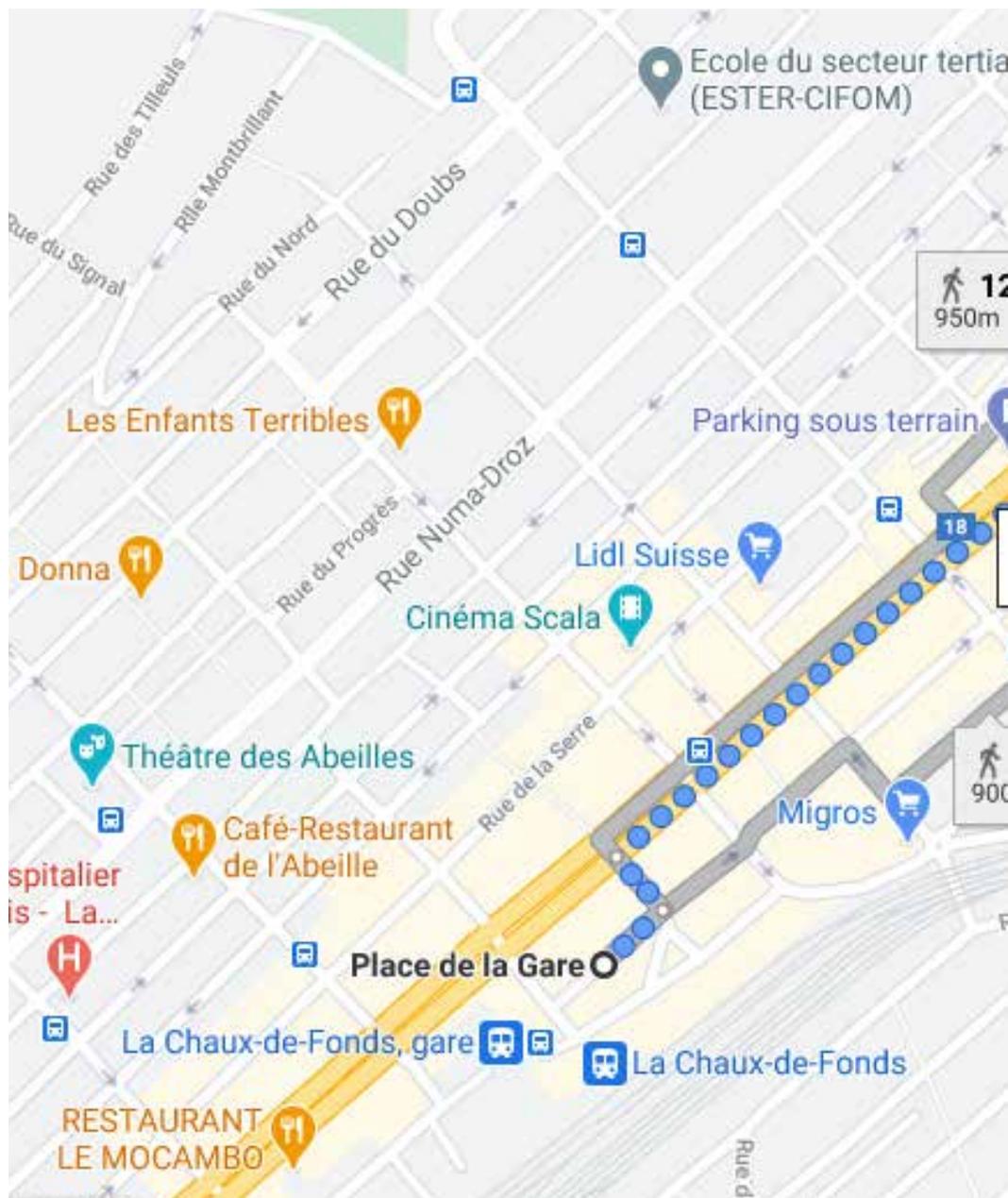
ESPACE Neuchâtel



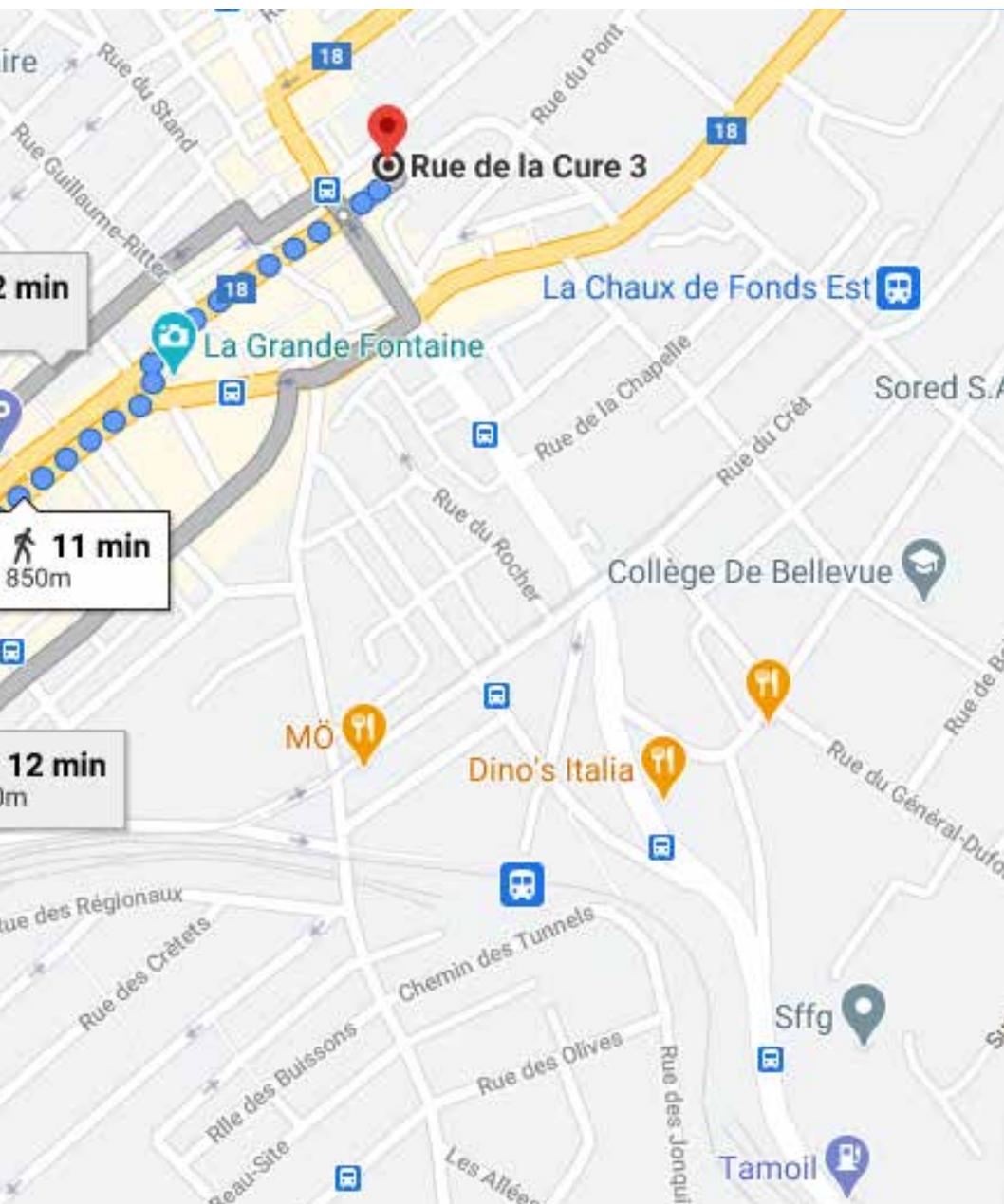
Avenue Clos-Brochet 10, 2000 Neuchâtel



ESPACE La Chaux-de-Fonds



Rue de la Cure 3, 2300 La Chaux-de-Fonds



ESPACE est ravi de travailler avec tous ses partenaires.

CARITAS Neuchâtel

CSP
CENTRE SOCIAL PROTESTANT
NEUCHÂTEL


RECIF



 Œuvre suisse d'entraide ouvrière **OSEO**
OSEO NEUCHÂTEL
Schweizerisches Arbeiterhilfswerk **SAH**
Soccorso operaio svizzero **SOS**

école 
mosaïque




Youphoric



Chantons ensemble

Métissages

Regards & Récits

 Neuchâtel


La Chaux-de-Fonds
MÉTROPOLE HORLOGÈRE

Merci !

LES NUMÉROS IMPORTANTES D'ESPACE

Secrétariat	032 889 74 74
Groupe WhatsApp absences Neuchâtel	077 478 42 16
Groupe WhatsApp absences La Chaux-de-Fonds	076 785 73 01
Coordinatrice apprenants - Rekan Fadhil Salem	076 738 91 50
ESPACE Enfants WhatsApp Neuchâtel	079 529 50 16
ESPACE Enfants WhatsApp La Chaux-de-Fonds	079 525 49 75

ESPACE est ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Neuchâtel

Avenue Clos-Brochet 10
2000 Neuchâtel

La Chaux-de-Fonds

Rue de la Cure 3
2300 La Chaux-de-Fonds

Les horaires détaillés sont
disponibles via le code QR

